



Educação na Austrália: Qualidade e Proteção aos Estudantes Internacionais

O governo australiano deseja que os estudantes internacionais tenham uma experiência gratificante e agradável ao escolherem a Austrália como destino educacional. A Austrália oferece serviços de educação de alta qualidade e protege os direitos dos estudantes internacionais, para garantir que eles aproveitem ao máximo o seu tempo lá.

Este informativo contém informações importantes sobre os direitos e responsabilidades dos estudantes internacionais na Austrália e as principais coisas que você deve saber antes e durante o seu tempo de estudo.

As leis australianas protegem os estudantes internacionais

Como estudante, você se beneficia das leis australianas que garantem um alto nível de educação, alojamento e serviços de apoio enquanto você estiver na Austrália. Você também tem direito a receber todas as informações necessárias sobre o seu curso e a instituição na qual deseja estudar. O ESOS (*Education Services for Overseas Students*) também oferece proteção financeira, caso sua instituição educacional não cumpra com o que prometeu.

Você pode obter mais informações sobre atuação do ESOS no seguinte link:

<https://internationaleducation.gov.au/regulatoryinformation/pages/regulatoryinformation.aspx>.

Antes de começar os seus estudos

Escolhendo um curso

Como estudante internacional, você deve escolher uma instituição educacional listada no CRICOS - *Commonwealth Register of Institutions and Courses for Overseas Students*. Todas as instituições registradas no CRICOS cumprem com os padrões de qualidade estabelecidos na lei australiana, o que garante que você receba os melhores serviços educacionais. O CRICOS é um bom lugar para iniciar a sua busca por um curso ou uma instituição de ensino na Austrália. Acesse: <http://cricos.education.gov.au>.

Utilizando um agente de educação

Os estudantes internacionais não precisam utilizar um agente de educação. Você pode inscrever-se diretamente em uma instituição educacional australiana. Informações sobre o que as instituições de ensino oferecem, constam, geralmente, nos sites institucionais. Se você preferir contratar um agente de educação, é melhor escolher um que conste da lista de agentes recomendados pela instituição de ensino em seu website.



A lei exige que as instituições recomendem apenas agentes educacionais honestos e íntegros. Os agentes devem fornecer conselhos sobre os cursos oferecidos, incluindo requisitos de entrada e informações sobre a vida na Austrália. Você ainda deve assegurar-se de que se inscreverá em um curso que corresponda aos seus objetivos de aprendizagem.

Na Austrália, os agentes de educação não podem fornecer informações sobre visto e questões imigratórias - apenas os agentes de imigração estão qualificados para isso. Você pode obter mais informações sobre o uso de agentes de imigração no site do Departamento de Imigração e Proteção de Fronteiras: www.border.gov.au/Trav/Visa/Usin

Caso entenda que seu agente de educação está se comportando de forma desonesta ou antiética, você deve parar de utiliza-lo imediatamente e entrar em contato, diretamente, com sua instituição de ensino.

Contratos celebrados entre o aluno e a instituição de ensino

De acordo com a lei australiana, a instituição de ensino deve celebrar um acordo por escrito com o estudante, descrevendo os serviços que ela irá prestar, todos os valores e taxas que serão cobrados e as condições para reembolso do dinheiro, caso seja necessário. Leia-o cuidadosamente e certifique-se de que você o compreende em sua totalidade antes de assiná-lo. Antes de formalizar uma reclamação sobre a sua instituição, consulte todas as cláusulas do contrato. Você pode obter mais informações sobre como proceder no caso de reclamação, na página 7 deste documento.

Seus direitos antes assinar o contrato:

De acordo com as leis Australianas, mesmo antes de celebrar o contrato com uma instituição de ensino, você tem o direito de:

- receber informações atuais e precisas sobre os cursos, requisitos de entrada, todas as taxas e modalidades de estudo da instituição escolhida;
- abster-se de qualquer pagamento antes de assinar o contrato;
- requerer informações sobre o reembolso de valores. Exija a inclusão dessa informação no contrato;
- ser amparado pela lei de proteção de mensalidade caso a instituição não cumpra com o prometido. Essa lei habilita que você seja realocado para outra instituição ou que você seja reembolsado. Visite <https://tps.gov.au/> para obter mais informações;
- ter acesso a canais de recursos e ouvidoria;
- solicitar transferência para outra instituição.



Pagamento das mensalidades

A partir de 14 de dezembro de 2015, as mudanças na lei australiana deram aos estudantes internacionais mais opções de pagamento de suas mensalidades. Anteriormente, não era possível pagar mais de 50% de suas mensalidades antes de iniciar um curso. Agora existe a opção de pagar mais de 50% antes do início. Por exemplo, você economizará dinheiro pagando o máximo que puder antecipadamente, caso a taxa de câmbio do dólar australiano estiver favorável para você naquele momento. Porém, se a duração do seu curso for de 25 semanas ou menos, a instituição poderá solicitar um pagamento superior a 50% antes do início do curso.

Sua instituição também pode organizar um plano de pagamento em parcelas para o restante do valor devido, uma vez que você inicie o curso. Na Austrália existe um serviço de proteção aos valores desembolsados pelos estudantes. Você aprenderá mais sobre o TPS página 5 deste documento.

O que acontece se o seu visto de estudante for recusado?

Se você fizer algum pagamento para um curso e seu visto for recusado, você terá direito ao reembolso. De acordo com a lei australiana, a instituição está autorizada a manter 5% do valor pago ou 500 dólares australianos, o que for menor, devendo reembolsar o valor restante.

O que acontece se você desistir de iniciar ou de dar continuidade aos seus estudos?

Caso você mude de idéia e não queira mais iniciar o curso, você poderá ter direito a reembolso, caso assim esteja acordado no contrato. O documento também deve estipular o valor a ser reembolsado.

Caso não tenha celebrado um contrato com a sua instituição, você ainda tem o direito de ser reembolsado. De acordo com a lei australiana, a instituição está autorizada a manter 5% das taxas que você pagou ou 500 dólares australianos, o que for menor, e deve reembolsar o valor restante.

Durante os seus estudos

Serviços de apoio na Austrália

De acordo com a lei australiana, sua instituição de ensino deve oferecer-lhe serviços de apoio para ajudá-lo a se adaptar ao estudo e à vida na Austrália, alcançar seus objetivos de aprendizagem e manter um progresso satisfatório em sua aprendizagem. Este apoio pode ser necessário, pois reconhecemos que a Austrália é um novo ambiente para os estudantes internacionais, com diferentes leis, cultura e costumes. A sua instituição de ensino deve dar-lhe conselhos sobre:

- serviços de apoio e assistência social disponíveis na instituição;
- serviços jurídicos;
- serviços de emergência e de saúde;



- atividades e instalações locais;
- procedimentos de ouvidoria e de apelação;
- quaisquer requerimentos do visto de estudante que se relacione com o curso que você está estudando.

Muitas instituições de ensino também oferecem serviços de aconselhamento vocacional e profissional.

Apoio para estudantes menores de 18 anos

Se você for menor de 18 anos de idade, o visto só lhe será concedido caso conte com os preparativos adequados que garantam auxílio e o seu bem-estar geral durante a sua hospedagem. Isto é para sua segurança pessoal e a regra se aplicará até a expiração do seu visto de estudante ou até que você cumpra 18 anos.

A solicitação de visto deve demonstrar que você estará acompanhado por um dos genitores, um custodiante legal ou um parente qualificado. Se você não estiver acompanhado por uma dessas pessoas, sua instituição de ensino pode se responsabilizar pelo seu plano de alojamento, auxílio e assistência social enquanto você estiver na Austrália.

Se sua instituição de ensino aprovou seu plano, ela deve ser notificada e autorizar quaisquer modificações. Isso ocorre pois sua instituição deve informar tais mudanças ao Departamento de Imigração e Proteção de Fronteiras o mais rápido possível. Caso contrário essa violação pode acarretar no cancelamento do seu visto de estudante 8532.

Para obter mais informações sobre requisitos de visto para estudantes menores de 18 anos, visite: <http://www.border.gov.au/Busi/Educ/Educ/Welfare-requirements-for-student-visa-applicants-under-18>
<http://www.border.gov.au/Trav/Stud/More/Visa-conditions/visa-conditions-students>

As responsabilidades dos estudantes internacionais na Austrália

Como portador do visto de estudante, você deve:

- cumprir com as normas referentes ao visto de estudante;
- assegurar-se de que possui cobertura de saúde para estudantes estrangeiros (OSHC) enquanto permanecer na Austrália com um visto de estudante;
- informar a sua instituição, caso altere o seu endereço na Austrália ou outros dados de contato;
- respeitar as cláusulas de seu contrato com a instituição australiana;
- dedicar-se aos estudos e manter um rendimento satisfatório no curso.



As informações sobre as normas do visto de estudante estão disponíveis no site do Departamento de Imigração e Proteção de Fronteiras:

www.border.gov.au/Trav/Stud/More/Visa-conditions/visa-conditions-students

ou em território australiano, ligue 131 881 de segunda-feira à sexta-feira das 8h30h às 16h.

Integridade acadêmica e má conduta

O Governo australiano e as instituições de ensino levam a integridade acadêmica muito a sério. Os provedores de educação possuem muitas maneiras de detectar cópia ou plágio em exames e avaliações. Caso você incorra em atos fraudulentos, como por exemplo, a utilização dos serviços de um escritor-fantasma, ou a contratação de alguém para fazer um exame em seu lugar, sérias ações serão tomadas contra você. Sua inscrição ou visto de estudante poderão ser suspensos, ou cancelados.

Se você está enfrentando dificuldades com seus estudos, é melhor perguntar a sua instituição quais serviços de apoio ela pode lhe oferecer.

Proteção e direito do consumidor

Serviço de proteção à mensalidade

A Austrália, através de seu TPS (*Tuition Protection Service*), é amplamente reconhecida como a líder mundial na proteção dos valores pagos pelos estudantes internacionais a título de mensalidade. O TPS auxilia quando as instituições de ensino forem incapazes de entregar parcialmente ou totalmente o curso pago, e garante que os estudantes internacionais sejam capazes de:

- concluir os seus estudos em outro curso ou em outra instituição de ensino, ou
- receber o reembolso das mensalidades referentes a matérias não cursadas.

No caso improvável de que a sua instituição de ensino não possa mais ministrar o curso pelo qual você pagou, ela será obrigada a lhe oferecer um curso alternativo ou, se você não aceitar essa alternativa, a instituição lhe devolverá o dinheiro investido. Para mais informações sobre o TPS, acesse: www.tps.gov.au, ou ligue (02) 6271 3440 para obter assistência.

Trabalhando na Austrália

Os estudantes internacionais estão amparados pelos mesmos direitos e proteções laborais que os trabalhadores australianos, bem como à pensão de aposentadoria de acordo com as leis australianas do trabalho.



O salário mínimo e os demais direitos estão estabelecidos em cláusulas específicas (prêmios). Os prêmios aplicam-se aos funcionários e variam de acordo com o setor em que trabalham e as atividades desempenhadas. Para obter mais informações sobre prêmios e acordos, acesse: www.fairwork.gov.au/awards-and-agreements.

As leis australianas também o protegem contra qualquer tipo de discriminação durante o seu tempo no trabalho. Para obter mais informações sobre a discriminação no trabalho, acesse: <https://www.fairwork.gov.au/employee-entitlements/protections-at-work/protection-from-discrimination-at-work> ou <https://www.humanrights.gov.au/>.

O Ombudsman do Trabalho (FWO) ajuda os empregadores e os funcionários a compreenderem seus direitos e responsabilidades. O FWO também investiga possíveis violações das leis do trabalho. Para mais informações acesse: www.fairwork.gov.au.

Você está limitado a 40 horas de trabalho por quinzena, enquanto o seu curso estiver em andamento. Mas durante o recesso das aulas, não há limitação de horas. Isso é para garantir que você esteja focado prioritariamente em seus estudos. As condições de trabalho para os titulares de visto de estudante podem ser encontradas no site do Departamento de Imigração e Proteção de Fronteiras: www.border.gov.au/Trav/Stud/More/Work-conditions-for-Student-visa-holders.

Mudando de instituição de ensino ou curso

Se você não está satisfeito com o seu curso e deseja transferir-se para outra instituição de ensino, esteja ciente de que existem algumas regras sobre essa questão. Se você ainda não completou seis meses de estudo, a legislação australianas diz que só se pode pedir transferência para outra instituição caso:

- a sua instituição original já não ofereça mais o curso no qual você se inscreveu, ou;
- você obtenha uma carta de liberação da sua instituição de ensino, ou;
- você obtenha uma carta de um representante do governo afirmando que apoia a sua decisão.

Em outras palavras, você geralmente necessitará da permissão de sua instituição caso deseje transferir-se a outra, antes de completar seis meses de estudo. E a instituição original só poderá fornecer-lhe uma carta de liberação caso:

- você tenha uma carta de outra instituição informando que lhe fez uma oferta de inscrição;
- comprovar o apoio de seu genitor ou responsável legal pelo seu bem-estar e segurança.

Você deve ler e compreender a política de transferência de sua instituição, pois seu pedido será avaliado de acordo com essas regras. Caso não esteja satisfeito com a decisão da sua instituição, você poderá recorrer por meio de recursos e da ouvidoria.



Se você está pensando em mudar de curso, assegure-se de que o novo curso cumpra com os requisitos do seu visto de estudante. Para mais informações acesse os seguintes sites:

<http://www.immi.gov.au/Study/Pages/changing-courses.aspx>.

<https://internationaleducation.gov.au/Regulatory-Information/Education-Services-for-Overseas-Students-ESOS-Legislative-Framework/NationalCode/nationalcodepartd/Pages/ExplanatoryguideD7.aspx>

Submetendo suas reclamações e obtendo ajuda

Caso queira fazer alguma reclamação procure, primeiramente, a sua instituição de ensino. Ela deve contar com instrumentos para tentar solucionar os seus problemas. Caso isso não ocorra, existem outras ações que você pode tomar. Primeiramente, descubra se sua instituição é de tipo privada ou pública no site da CRICOS: <http://cricos.education.gov.au/Institution/InstitutionSearch.aspx>

Se sua instituição for privada, você pode levar a sua queixa ao Ombudsman de Estudantes Internacionais (OSO). Ligue para 1300 362 072 ou acesse:

<http://www.ombudsman.gov.au/about/overseas-student-ombudsman-landing-page>

Se você está estudando em uma instituição pública, o que inclui a maioria das universidades e os TAFEs, o órgão de recurso externo será provavelmente o Ombudsman do Estado ou da Commonwealth. Sua instituição de ensino poderá fornecer-lhe mais informações sobre essas entidades. Você pode encontrar os contatos de todos os Ombudsman australianos, acessando: www.ombudsman.gov.au/about/our-history/state-and-territory-ombudsmen.

Perguntas?

Se você ainda tiver dúvidas após ler esse documento, envie suas perguntas por meio do seguinte website:

<https://internationaleducation.gov.au/Regulatory-Information/Education-Services-for-Overseas-Students-ESOS-Legislative-Framework/ESOSenquiries/Pages/Default.aspx>

Saiba mais e conecte-se através das mídias sociais

Study in Australia é o site oficial do governo australiano para estudantes internacionais. Conecte-se através do:

- website: <https://www.studyinaustralia.gov.au/>;
- Facebook: <https://www.facebook.com/studyinaustralia>;
- Twitter: <https://twitter.com/futureunlimited> ;
- Youtube: <http://youtube.com/afutureunlimited>.

O Ombudsman do Trabalho fornece informações e conselhos sobre seus direitos e obrigações no local de trabalho. Acesse:

Factsheet Latin America



Australian Government
Department of Education and Training

- Website: <https://www.fairwork.gov.au/>;
- Facebook: <https://www.facebook.com/fairwork.gov.au>;
- Twitter: https://twitter.com/fairwork_gov_au;
- YouTube: <http://www.youtube.com/user/FairWorkGovAu>;
- Receba as novidades em seu e-mail: <https://www.fairwork.gov.au/Website-information/staying-up-to-date/subscribe-to-email-updates>.